

USER MANUAL



SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. SEADME KIRJELDUS.....	6
4. JUHTPANEEL.....	6
5. PROGRAMMI VALIMINE.....	7
6. ÜLDSEADED	10
7. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	13
8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	14
9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	17
10. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	18
11. VEAOTSING.....	22
12. TOOTEKIRJELDUS.....	25
13. TÄIENDAVID TEHNILISED ANDMED.....	26

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisaime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:
www.aeg.com/webselfservice



Registreerige oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.registreaeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta

endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
 - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Järgige maksimaalset 13 nõudekomplektide arvu.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravamata otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravamata servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse sisse ehitatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutatud pistikupesast.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

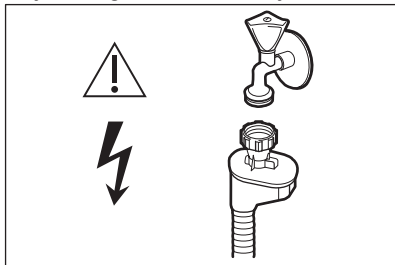
- Seade peab olema maandatud.

2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske

veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.

- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitsekapp ja kattega sisemine toitejuhe.



HOIATUS!
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolikul on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuainet on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.

- Ärge seadme avatud uksele istuge ega seiske.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

2.5 Sisevalgustus



HOIATUS!
Vigastusoht!

- Sellel seadmel on sisevalgusti, mis süttib, kui uks avatakse ja kustub, kui uks suletakse.
- See valgustitüüp on mõeldud kasutamiseks üksnes selles seadmes. Ärge kasutage seda ruumide valgustamiseks.
- Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

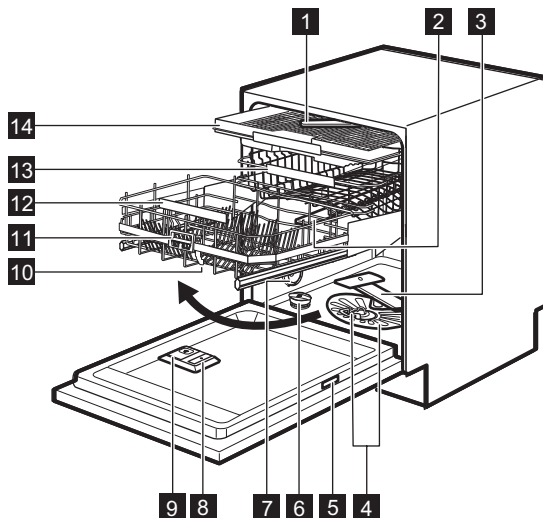
2.7 Jäätmekäitlus



HOIATUS!
Lämbumis- või vigastusoht!

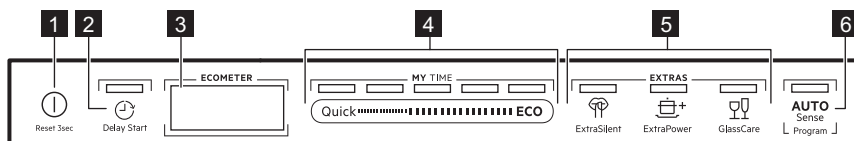
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksu jäämist.

3. SEADME KIRJELDUS



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Lae-pihustikonsool | 9 Pesuaine jaotur |
| 2 Ülemine pihustikonsool | 10 ComfortLift-korv |
| 3 Alumine pihustikonsool | 11 Vabastuskäepide |
| 4 Filtrid | 12 Madalama korvi käepide |
| 5 Andmeplaat | 13 Ülemine korv |
| 6 Soolamahuti | 14 Söögiiristade sahtel |
| 7 Ventilatsiooniaava | |
| 8 Loputusvahendi jaotur | |

4. JUHTPANEEL



- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Sisse/välja-nupp | 5 EXTRAS nupud |
| 2 Delay Start-nupp | 6 AUTO Sense-nupp |
| 3 Ekraan | |
| 4 MY TIME valikuriba | |

4.1 Ekraan

Ekraanil kuvatakse järgmine teave.

- ECOMETER
- Indikaatorid
- Programminimed ja kestused
- Viitkäivitusae
- Infotekstid

4.2 ECOMETER



ECOMETER näitab, kuidas mõjutab programmivalik energia- ja veetarbimist. Mida rohkem ribasid põleb, seda madalam on tarbimine.

ECO tähistab kõige keskkonnasõbralikumat programmi tavalise määrdumisastmega nõude jaoks.

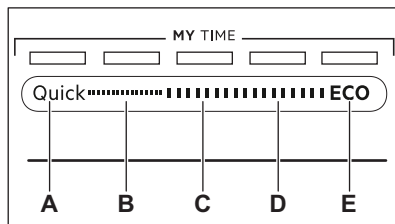
4.3 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	Loputusvahendi indikaator. Põleb, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. Vt " Enne esimest kasutamist ".
	Soolaindikaator. Põleb, kui soolamahuti vajab täitmist. Vt " Enne esimest kasutamist ".
	Machine Care-indikaator. See põleb, kui seadme sisemus vajab puhastamist programmiga Machine Care. Vt " Hooldus ja puhastamine ".
	Kuivatusfaasi indikaator. Põleb, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal. Vt " Programmi valimine ".
	Delay Start-indikaator. Põleb, kui valite viitkäivituse. Vt " Igapäevane kasutamine ".
	Pausi indikaator. Vilgub, kui peatate pesutsükli või viitkäivituse pöördloenduse ja avate seadme ukse. Vt " Igapäevane kasutamine ".
	Häireindikaatorid. Põlevad siis, kui seadmel tekib rike. Vt " Veaotsing ".

5. PROGRAMMI VALIMINE

5.1 MY TIME

Kasutades MY TIME valikuriba, võite valida sobiva pesutsükli vastavalt programmi kestusele alates 30 minutist kuni nelja tunnini.




A. Quick on kõige lühem programm (30min), mis on sobiv värskelt ja

- kergelt määratud nõude pesemiseks.
- B. 1h** on programm värskest ja kergelt määratud ja veidi kuivanud nõude pesemiseks.
- C. 1h 30min** on programm tavaliselt määratud nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- D. 2h 40min** on programm tugevalt määratud nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- E. ECO** on kõige pikem programm (4h), mis tarbib tavalise määrumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele.

5.2 EXTRAS


Programmivalikut saate vastavalt vajadusele muuta, lülitades sisse EXTRAS.

ExtraSilent


 ExtraSilent võimaldab vähendada seadme poolt tekitatavat heli. Kui see

valik on sisse lülitatud, töötab pump vaiksel ja madalal kiirusel. Madalast kiirusest tingituna kestab programm kaua.

ExtraPower

 ExtraPower parandab valitud programmi pesutulemusi. Valik tõstab pesemise temperatuuri ja kestust.

GlassCare

 GlassCare pakub õrnade esemete erihoolust. See valik hoiab ära valitud programmi pesutemperatuuri kiireid kõikumisi ja vähendab seda tasemeni 45 °C. See kaitseb eeskätt klaase kahjustuste eest.

5.3 AUTO Sense

Programm AUTO Sense kohandab pesutsükli automaatselt vastavalt nõude tüübile.

Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust ja programmi kestust reguleeritakse vastavalt.

5.4 Programmide ülevaade

Programm	Nõude tüüp	Määrumisaste	Programmi faasid	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad 	<ul style="list-style-type: none"> Värske 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 50 °C Vaheloputus Lõpuloputus 45 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
1h	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad 	<ul style="list-style-type: none"> Värske Kergelt kuivanud 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 60 °C Vaheloputus Lõpuloputus 50 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad Potid Pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline Kergelt kuivanud 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 60 °C Vaheloputus Lõpuloputus 55 °C Kuivatamine AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare

Programm	Nõude tüüp	Määrdumi- saste	Programmi faasid	EXTRAS
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiiriis- tad Potid Pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline kuni tugev Kuivanud 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 60 °C Vaheloputus Lõpuloputus 60 °C Kuivatamine AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiiriis- tad Potid Pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline Kergelt kui- vanud 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 50 °C Vaheloputus Lõpuloputus 55 °C Kuivatamine AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraSilent
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiiriis- tad Potid Pannid 	Programm sobib kõigi määrdumisastmetega.	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 50 - 60 °C Vaheloputus Lõpuloputus 60 °C Kuivatamine AirDry 	EXTRAS ei ole selle programmiga kasutatavad.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Ilma nõu- deta 	Programm puhastab seadme sisemust.	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 70 °C Vaheloputus Viimane loputus AirDry 	EXTRAS ei ole selle programmiga kasutatavad.

Tarbimisväärtused

Programm 1)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
Quick	9.3 - 11.4	0.54 - 0.66	30
1h	10.6 - 12.9	0.80 - 0.93	60
1h 30min	10.4 - 12.7	0.97 - 1.10	90
2h 40min	10.8 - 13.2	0.97 - 1.11	160
ECO	11	0.821	240
AUTO Sense	9.6 - 13.1	0.74 - 1.06	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.58 - 0.70	60

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

Teave testimisasutustele

Vajaliku teabe saamiseks testide läbiviimise kohta (nt vastavalt standardile EN60436) saate e-kiri aadressil:

info.test@dishwasher-production.com

Lisage oma taotluse ka tootenumber (PNC), mille leiате andmesildilt.

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadmega kaasasolevat hooldusjuhendit.

6. ÜLDSEADED

Seade tuleb seadistada ja põhiseadeid muuta vastavalt vajadustele.

Seaded	Väärtused	Kirjeldus
Dureza del agua	Alates 1 kuni 10 (vaikeväärtus: 5)	Valige veepehmedaja tase vastavalt oma piirkonna vee karedusele. ¹⁾
Nivel de abrillantador	Alates 0 kuni 6 (vaikeväärtus: 4)	Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust vastavalt vajadusele. ¹⁾
Sonido de final	Activado Desact. (vaikeväärtus)	Programmi lõppu tähistavate helisignaali sisse- või väljalülitamine. ¹⁾
Apertura puerta auto.	Activado (vaikeväärtus) Desact.	Sisse- või väljalülitamine AirDry. ¹⁾
Tonos de las teclas	Activado (vaikeväärtus) Desact.	Nuppude vajutamisel kõlava heli sisse- või väljalülitamine.
Último prog. selec.	Activado Desact. (vaikeväärtus)	Viimati kasutatud programmi ja valikute automaatse valimise lubamine või keelamine. ¹⁾
Proyectado en suelo	Activado (vaikeväärtus) Desact.	Sisse- või väljalülitamine TimeBeam. ¹⁾
Brillo	Alates 0 kuni 9	Muutke ekraani heledust.
Idioma	Keelte loend (vaikimisi: inglise keel)	Valige oma keel.
Restablecer ajustes	SÍ NO	Lähtestab seadme kõik tehaseadused.
PNC	Number	Vaadake oma seadme PNC numbrit. ¹⁾

¹⁾ Täpsema teabe saamiseks vaadake käesolevas peatükis olevat infot.

6.1 Veepehmedaja

Veepehmedaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmedajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele.

Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmedaja tase.



Kareda vee pehmemdamine suurendab vee- ja energiatarbimist, samuti pikendab programmi kestust. Mida kõrgem veepehmedaja tase, seda suurem tarbimine ja pikem kestus.

Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol / l	Clarke'i kraadid	Veepehmedaja tase
47 – 50	84 – 90	8,4 – 9,0	58 – 63	10
43 – 46	76 – 83	7,6 – 8,3	53 – 57	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	5 1)
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Tehaseseade.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.


Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida soolamahu taitmise indikaatorit sisselülitatult.



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmemdamiseks piisavalt tõhusad.

6.2 Nivel de abrillantador

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputusstsükli ajal. Eraldatava loputusvahendi kogust saab valida.

Kui loputusaine jaotur on tühi, kuvatakse ekraanil indikaator  ja **Nivel de**

abrillantador bajo. Kui üksnes multitabletide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi jaoturi ja taitmismärguande ka välja lülitada. Parimate kuivatustulemuste saamiseks tuleks alati kasutada loputusvahendit ja hoida taitmismärguande sees.

Loputusvahendi jaoturi ja taitmismärguande väljalülitamiseks seadke loputusvahend tasemele 0.

6.3 Heli peatamine

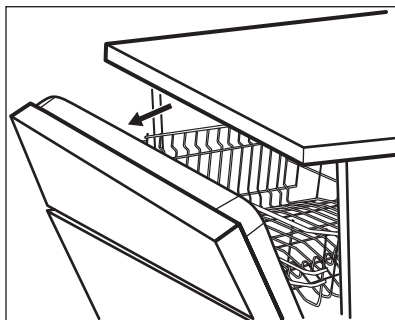
Programmi lõppedes kostab helisignaali, mille saate soovi korral sisse lülitada.



Helisignaaliid kõlavad ka siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

6.4 AirDry

AirDry tõhustab kuivatustulemusi. Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.



AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programmidega.



ETTEVAATUST!

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.



ETTEVAATUST!

Kui lastel on seadmele juurdepääs, soovitage valiku AirDry välja lülitada. Ukse automaatne avanemine võib olla ohtlik.

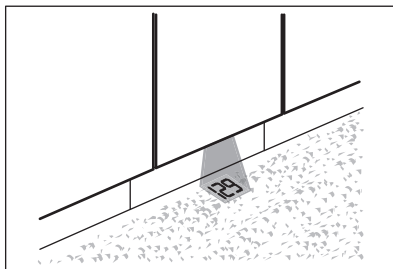
6.5 Viimane programmivalik

Viimati kasutatud programmi ja valikute automaatse valimise määramine.

Salvestatakse viimane, enne seadme väljalülitamist lõpetatud programm. Seadme sisselülitamisel valitakse see siis automaatselt.

Kui viimase programmi valik on välja lülitatud, on vaikeprogrammiks ECO.

6.6 TimeBeam



TimeBeam kuvab seadme ette põrandale järgmise teabe:

- Programmi kestuse, kui programm käivitub.
- **0:00** ja **CLEAN**, kui programm on lõppenud.
- **DELAY** ja pöördloenduse kestuse, kui viitkäivitus algab.
- Häirekoodi seadme rikke korral.



Kui AirDry avab ukse, on TimeBeam kustunud. Käimasoleva programmi järelejäänud aega näete juhtpaneeli näidikult.

6.7 PNC

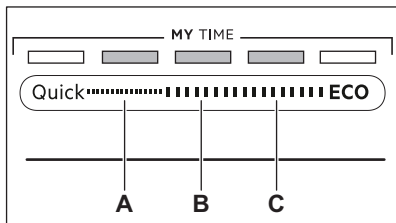
Volitatud hoolduskeskusesse pöördumisel peab toote numbriline kood (PNC) olema käepärast.

Number asub seadme ukse küljes asuval andmeplaadil. Samuti võite kontrollida juhtpaneelil olevat numbrit. Numbri vaatamiseks valige seadete loendist **PNC**.

6.8 Seadistusrežiim

Kuidas seadistusrežiimis navigeerida

Seadistusrežiimis saate navigeerida MY TIME valikuriba abil.



- A. Eelmine-nupp
- B. OK-nupp
- C. Järgmine-nupp

Kasutage **Eelmine** ja **Järgmine**, et üldseadeid vahetada ja nende väärtusi muuta.

Kasutage **OK**, et siseneda valitud seadesse ja väärtuse muutmist kinnitada.

Seadistusrežiimi sisenemine

Seadistusrežiimi saate siseneda enne programmi käivitamist. Seadistusrežiimi ei saa siseneda ajal, kui programm töötab.

Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke korraga **Quick** ja **ECO** vähemalt 3 sekundit.

- Valikutele **Eelmine**, **OK** ja **Järgmine** vastavad märgutuled põlevad.

- Ekraanil kuvatakse esimene saadaolev seade ja selle praegune väärtus.

Seade muutmine

Veenduge, et seade on seadistusrežiimis.

1. Sobiva seade valimiseks vajutage **Eelmine** või **Järgmine**.
Ekraanil kuvatakse seade nimi ja selle praegune väärtus.
2. Seade avamiseks vajutage **OK**.
Ekraanil kuvatakse saadaolevad väärtused.
3. Vajutage **Eelmine** või **Järgmine** väärtuse muutmiseks.
4. Valiku kinnitamiseks vajutage **OK**.
 - Uus seade on salvestatud.
 - Seade naaseb põhiseadete loendisse.
5. Seadete režiimist väljumiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit korraga **Quick** ja **ECO**.

Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

Salvestatud seaded kehtivad seni, kuni te neid uuesti muudate.

7. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepehmedaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. **Kui mitte, reguleerige veepehmedaja taset.**
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm Quick, et eemaldada seadmesse jäänud võimalikud tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmedajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

7.1 Soolamahuti



ETTEVAATUST!

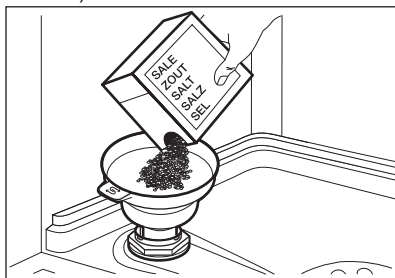
Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

Soola kasutatakse veepehmedaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

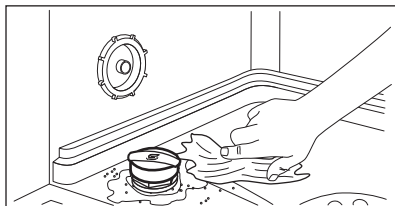
Soolamahuti täitmine

i Jälgige, et ComfortLift-korv oleks tühi ja tõstetud asendisse lukustatud.

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse nõudepesumasina soola (kuni see on täis).



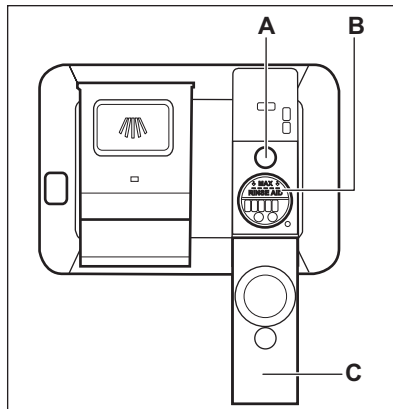
4. Raputage kergelt letrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.

! **ETTEVAATUST!**
Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage kohe pärast soolamahuti täitmist kõige lühem programm. Ärge pange masinasse nõusid.

7.2 Loputusvahendi jaoturi täitmine



! **ETTEVAATUST!**
Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Avage kaas (C).
2. Täitke jaotur (B), kuni loputusvahend jõuab tasemeni "MAX".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

i Loputusvahendi jaoturit tuleb täita, kui indikaator (A) muutub läbipaistvaks.

8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage ja hoidke **1**, kuni seade sisse lülitub.
3. Täitke soolamahuti, kui see on tühi.
4. Täitke loputusvahendi jaotur, kui see on tühi.
5. Pange nõud korvidesse.
6. Lisage pesuaine.

7. Valige ja käivitage programm.
8. Kui programm on lõppenud, sulgege veekraan.

8.1 ComfortLift



ETTEVAATUST!

Ärge raami peale istuge ega lukustatud korvi liiga tugevalt suruge.



ETTEVAATUST!

Ärge ületage maksimaalset kogust – 18 kg.



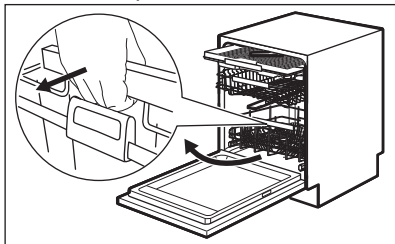
ETTEVAATUST!

Veenduge, et nõud ei ulatuks korviraami seest välja, sest see võib kahjustada nii nõusid kui ka ComfortLift mehhanismi.

ComfortLift mehhanism võimaldab tõsta alumist resti üles (teise resti kõrgusele) ja langetada alla, tagamaks nõude hõlpsa sissepaneku ja väljavõtmise.

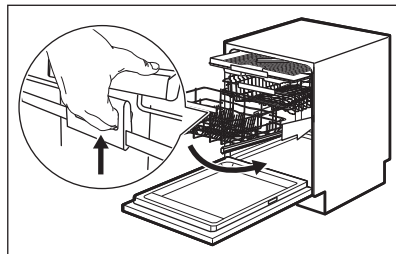
Alumise korvi tühendamise ja täitmise:

1. Korvi tõstmiseks tõmmake vastava käepideme abil rest nõudepesumasinast välja. Vabastuskäepidet ei tohi kasutada.



Korv lukustatakse automaatselt ülemisele tasandile.

2. Pange nõud ettevaatlikult korvi või võtke sealt välja (vt **Korvi täitmise infolehte**).
3. Korvi allalaskmiseks ühendage vabastuskäepide korvi raamiga, nagu joonisel näidatud. Tõstke vabastuskäepide täiesti üles ja kergelt ka korvi käepidet, kuni korv tuleb mõlemalt poolt lahti.

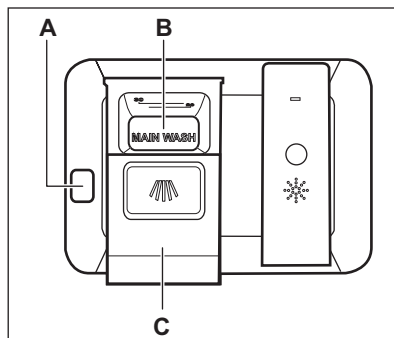


Kui korv on vabastatud, lükake rest alla. Mehhanism läheb alumisele tasemele oma põhiasendisse.

Olenevalt korvi täitumisastmest on kaks mehhanismi allalaskmise võimalust:

- Kui panete masina täiesti täis, lükake korvi vaid kergelt allapoole.
- Kui korv on tühi või poolenisti täis, vajutage korv täiesti alla.

8.2 Pesuaine kasutamine



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage avamisnuppu (A), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (B).
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

8.3 Kuidas valida ja käivitada programmi MY TIME valikuriba abil

1. Libistage sõrmega üle MY TIME valikuriba, et valida sobiv programm.
 - Valitud programmile vastav märgutuli põleb.
 - ECOMETER tähistab energia- ja veetarbimise taset.
 - Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
2. Soovi korral valige sobivad EXTRAS.
3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

8.4 EXTRAS sisselülitamine

1. Valige programm MY TIME valikuriba abil.
2. Vajutage käivitatavale valikule vastavat nuppu.
 - Nupule vastav märgutuli põleb.
 - Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.
 - ECOMETER tähistab uuendatud energia- ja veetarbimise taset.



Vaikimisi tuleb valikud sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivate. Kui viimane programmivalik käivitatakse, lülituvad salvestatud valikud koos programmiga automaatselt sisse.



Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.



Kõik valikud omavahel ei sobi.



Valikute sisselülitamine võib sageli mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.

8.5 Kuidas käivitada AUTO Sense programm

1. Vajutage ^{AUTO}_{Sense} .
 - Nupule vastav märgutuli põleb.

- Ekraanil kuvatakse pikima võimaliku programmi kestus.




MY TIME ja EXTRAS ei ole selle programmiga kasutatavad.

2. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Seade tunnetab, millist tüüpi pesuga on tegu, ja valib sobiva pesutsükli. Tsükli ajal lülituvad andurid korduvalt sisse ja esialgne programmikestus võib lüheneda.

8.6 Programmi alguse edasilükkamine

1. Valige programm.
 2. Vajutage korduvalt -nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi). Nupule vastav märgutuli põleb.
 3. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.
- Pöördloenduse ajal ei saa viivituse aega ega valitud programmi muuta.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.

8.7 Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub käimasolev pesutsükkel. Ekraanil kuvatakse programmi järelejäänud kestus. Ekraani allosas olev programmiriba näitab, kui kaugele praegune pesutsükkel on jõudnud. Riba pikkus lüheneb vastavalt järelejäänud programmiajale.

Kui avate ukse käimasoleva pöördloenduse ajal, siis see peatub. Ekraanil kuvatakse käimasoleva pöördloenduse olek.


Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.



Ukse avamine seadme töötamise ajal võib mõjutada energia tarbimist ja programmi kestust.


- i** Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.

8.8 Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit . Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

- i** Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm uuesti valida.

8.9 Käimasoleva programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit . Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

- i** Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

8.10 Funktsioon Auto Off

See funktsioon säästab energiat, lülitades seadme välja, kui seda ei kasutata.

Funktsioon käivitub automaatselt, kui:

- Pesuprogramm on lõppenud.
- 5 minutit ei ole programmi käivitatud.

8.11 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil **Platos limpios**.

Funktsioon Auto Off lülitab seadme automaatselt välja.

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

9.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil kuvatavaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm. ECO tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

9.2 Soola, loputusvahendi ja pesuvahendi kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Muud tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovitate optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.
- Pesuaine tabletid ei lahustu lühikeste programmide korral täielikult. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovitate kasutada tablette pikkade programmidega.
- Kasutage alati õiget pesuvahendi kogust. Vaadake juhiseid pesuvahendi pakendil.

9.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage programm Quick. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmendaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

9.4 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

9.5 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate esemete pesemiseks.

- Ärge peske seadmes puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt suuremad toidujäätmed.
- Kinnikõrbenud jäägid tuleks nõudelt enne masinassepanekut eemaldada.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade sahtlisse.
- Lükake ülemist korvi ülespoole, kui soovite alumisse paigutada suuremaid esemeid.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

9.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadme väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

10. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Enne mis tahes hooldust välja arvatud programmi Machine Care käivitamine, lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



Veenduge, et ComfortLift korv oleks tühi ja tõstetud asendis korralikult fikseeritud.




Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvendavad pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

10.1 Machine Care


Machine Care on programm, mis puhastab seadme sisemust parimate


tulemustega. Eemaldatakse ka katlakivi ja rasvajäägid.

Kui seade tuvastab puhastusvajaduse, süttib ekraanil meeldetuletus **Por favor, poner en marcha MachineCare** ja indikaator . Käivitage Machine Care programm, et puhastada seadme sisemus.

Kuidas käivitada Machine Care programmi

i Enne Machine Care programmi käivitamist puhastage filtrid ja pihustikonsoolid.

1. Kasutage spetsiaalselt nõudepesumasinale mõeldud katlakivieemaldit või puhastusvahendit. Järgige pakendil olevaid juhiseid. Ärge pange masinasse nõusid.
2. Vajutage ja hoidke 3 sekundit korruga  ja **AUTO Sense**.

Indikaator  vilgub. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Kui programm on lõppenud, kaob ekraanilt meeldetuletus.

10.2 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimisšvamme ega lahusteid.
- Hea töö säilitamiseks puhastage seadet vähemalt kord kahe kuu jooksul spetsiaalselt nõudepesumasina puhastamiseks mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.
- Parimate pesutulemuste saamiseks käivitage Machine Care programm.

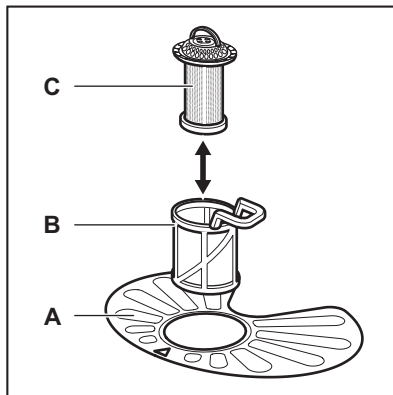
10.3 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.

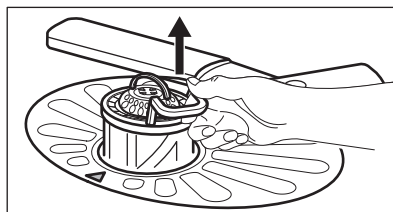
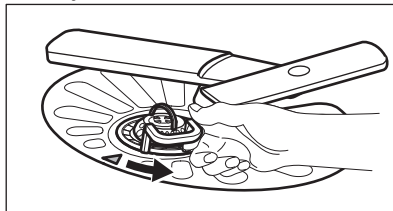
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

10.4 Filtrite puhastamine

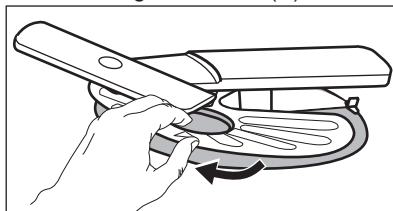
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



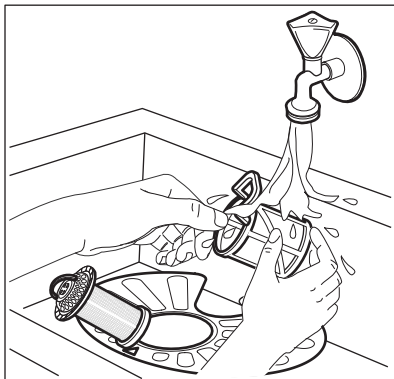
1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



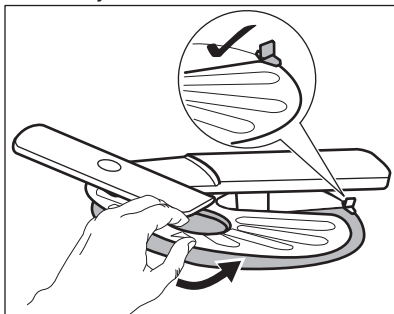
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



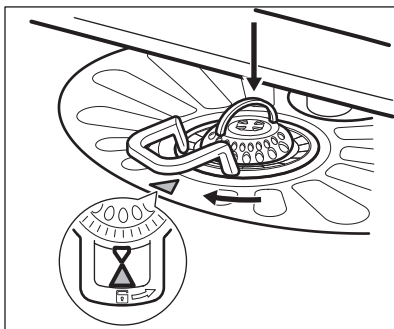
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter tagasi (A). Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lame filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



ETTEVAATUST!

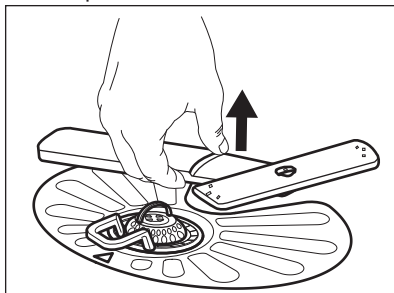
Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

10.5 Alumise pihustikonsooli puhastamine

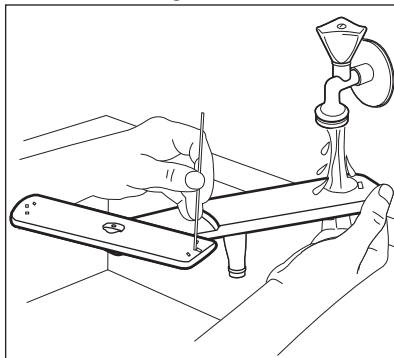
Alumist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

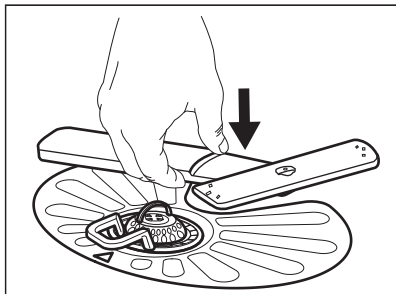
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.

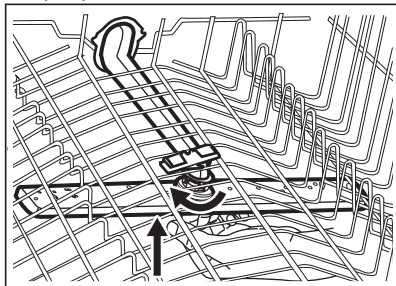


10.6 Ülemise pihustikonsooli puhastamine

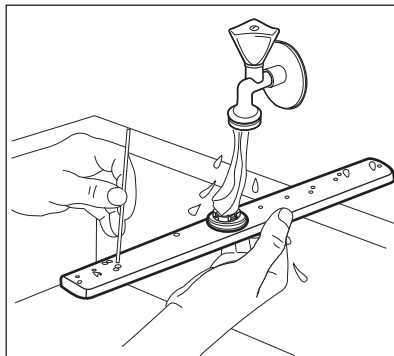
Ülemist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

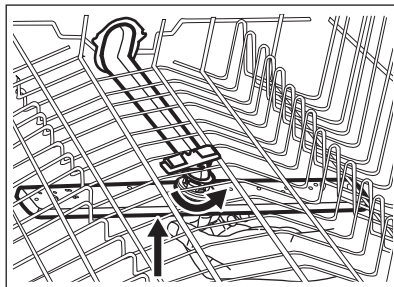
1. Tõmmake ülemine korv välja.
2. Pihustikonsooli eemaldamiseks korvi küljest suruge konsooli veidi ülespoole ja keerake seda samal ajal päripäeva.



3. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



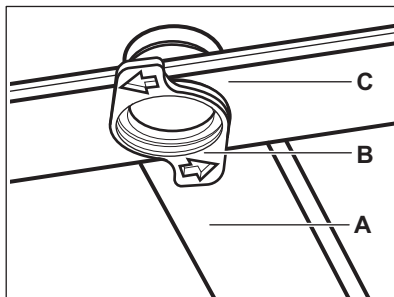
4. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks suruge konsooli veidi ülespoole ja keerake seda samal ajal vastupäeva, kuni see oma kohale kinnitub.



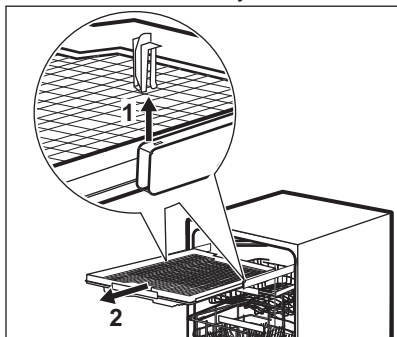
10.7 Lae-pihustikonsooli puhastamine

Lae-pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist. Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

Lae-pihustikonsooli asub seadme laes. Pihustikonsool (C) on paigaldatud sisselasketoru (A) külge kinnituselemendi abil (B).

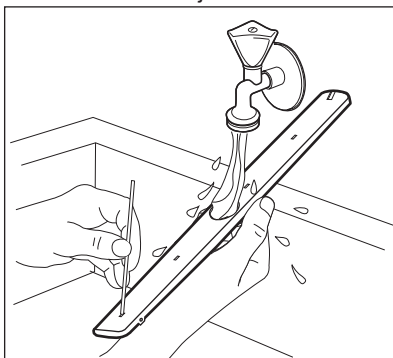


1. Eemaldage söögiriistade sahtli liugsiinidel olevad tõkised ja tõmmake sahtel välja.



2. Viige ülemine korv madalamale tasemele, et pääseda pihustikonsoolile paremini ligi.
3. Et pihustikonsooli (C) sisselasketoru (A) küljest eemaldada, keerake kinnituselementi (B) vastupäeva ja tõmmake pihustikonsooli allapoole.
4. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi. Laske

veel läbi avade joosta, et ka seespool olev mustus välja uhtuda.



5. Pihustikonsooli (C) tagasiasetamiseks lükake kinnituselement (B) pihustikonsooli ja kinnitage seejärel päripäeva keerates sisselasketoru (A) külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.
6. Lükake söögiriistade sahtel liugsiinidele ja kinnitage tõkised.

11. VEAOTSING



HOIATUS!




Oskamatud parandustööd võivad kujutada ohtu seadme kasutajale. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et seadme uks on suletud. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Seade aktiveerib veepehmedajas leiduvat vaiku. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade ei täitu veega. Ekraanil kuvatakse  , Error i10 või Error i11 ja No entra agua	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest. Ekraanil kuvatakse  , Error i20 ja El aparato no desagua	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et valamu äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Üleujutusvastane seade töötab. Ekraanil kuvatakse  , Error i30 ja Se ha detectado riesgo de inundación	<ul style="list-style-type: none"> • Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskusse.
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	<ul style="list-style-type: none"> • Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.
Programm kestab liiga kaua.	<ul style="list-style-type: none"> • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Need valikud võivad sageli pikendada programmi kestust.
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	<ul style="list-style-type: none"> • Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.
Väike leke seadme uksest.	<ul style="list-style-type: none"> • Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).
Seadme ust on raske sulgeda.	<ul style="list-style-type: none"> • Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.
Seadme sisemusest kostab klirinat või koputusi.	<ul style="list-style-type: none"> • Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte. • Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.
Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.	<ul style="list-style-type: none"> • Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja. • Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusesse.



Enne hoolduskeskuse poole pöördumist kirjutage üles PNC. Vt "**Üldseaded**".

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

11.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Vt "Igapäevane kasutamine", "Vihjeid ja näpunäiteid" ja infolehte korvide täitmise kohta. Kasutage tõhusamaid pesuprogramme. Aktiveerige valik ExtraPower, et tõhustada valitud programmi pesutulemusi. Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt "Hooldus ja puhastamine".
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktiveerige AirDry, et valida ukse automaatne avanemine ja tõhustada kuivatamist. Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega. Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada. Programmil ei ole kuivatustsüklit. Vt "Programmide ülevaade".
Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele. Pesuaine kogus on liiga suur.
Plekid ja kuivanud veetiljade jäljed nõudel ja klaasidel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"> Tegemist on seadme normaalse tööga. Niiske õhk kondenseerub seadme seintele.
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet. Loputusvahendi jaotur lekitab. Võtke ühendust hoolduskeskusega.
Söögiiristadel on roostejäljed.	<ul style="list-style-type: none"> Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist "Veepehmendaja". Hõbedast ja roostevabast terasest söögiiristad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiiristu liiga lähestikku.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Programmi lõpus on pesuaine-jaoturis pesuainejäägid.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhtunud. • Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud. • Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.
Seadmes on lõhnad.	<ul style="list-style-type: none"> • Vt "Sisemuse puhastamine". • Käivitage programm Machine Care koos katlakivieemaldi või nõudepesumasinate puhastusvahendiga.
Katlakivijäägid nõudel, sisemusel ja ukse siseküljel.	<ul style="list-style-type: none"> • Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit. • Soolamahuti kork pole korralikult kinni. • Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist "Veepehmedaja". • Kasutage soola ja määrake veepehmedaja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt jaotist "Veepehmedaja". • Käivitage programm Machine Care koos nõudepesumasinate katlakivivahendiga. • Kui vaatamata sellele näete lubjasetet, kasutage seadmes selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid. • Katsetage teist pesuainet. • Pöörduge pesuaine tootja poole.
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid. • Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infolehte. • Pange õrnemad esemed ülemisse korvi. • Aktiveerige valik GlassCare, et tagada spetsiaalhooldus klaasidele ja õrnadele nõudele.



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

12. TOOTEKIRJELDUS

Kaubamärk	AEG
Mudel	FSE83807P 911438360
Nimimahutavus (tavalised nõudekomplektid)	13
Energiaühikuse klass	A+++

Energiatarbimine kWh aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsükli külma vee ühenduse korral ning vähese võimsustarbega seisundite energiatarbimise. Tegelik tarbimine oleneb seadme kasutusviisist.	234
Tavalise pesemistsükli energiatarbimine (kWh)	0.821
Võimsustarve väljalülitatud seisundis (W)	0.50
Võimsustarve ooteseisundis (W)	5.0
Veetarbimine liitrites aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsükli. Seadme tegelik veetarbimine oleneb seadme kasutusviisist.	3080
Kuivatamistõhususe klass skaalal G-st (kõige ebatõhusam) A-ni (kõige tõhusam)	A
Tavaprogramm on tavaline pesemistsükkel, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave, et kõnealune programm sobib tavapäraselt määratud lauanõude pesemiseks ning et see on nii energia- kui ka veetarbimise seisukohast kõige tõhusam. See on märgitud programmina „Eco”.	ECO
Tavalise pesemistsükli programmi kestus (min)	240
Ooteseisundi kestus (min)	1
Helirõhu tase (dB(A) re 1pW)	42
Sisseehitatud seade J/E	Jah


13. TÄIENDAVIDA TEHNILISED ANDMED


Mõõtmed	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektriühendus ¹⁾	Pinge (V)	200 - 240
	Sagedus (Hz)	50 - 60
Veevarustuse surve	baari (minimaalne ja maksimaalne)	0.5 - 8
	MPa (minimaalne ja maksimaalne)	0.05 - 0.8
Veevarustus	Külm või kuum vesi ²⁾	maks. 60 °C

¹⁾ Muud andmed leiate andmeplaadilt.

²⁾ Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	28
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	30
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	32
4. VADĪBAS PANELIS.....	32
5. PROGRAMMU IZVĒLE.....	33
6. PAMATA IESTATĪJUMI.....	36
7. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....	40
8. IERĪCES IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	41
9. PADOMI UN IETEIKUMI.....	44
10. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	45
11. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	49
12. RAŽOJUMA INFORMĀCIJAS LAPA.....	52
13. PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	53

LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veiktspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atrodiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

www.aeg.com/webselfservice



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

www.registreaeg.com



legādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

⚠ Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai

ℹ Vispārēja informācija un padomi

📄 Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par

savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem no 3 līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam nedrīkst atrasties ierīces tuvumā bez pastāvīgas uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai māsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bāriem (MPa)
- Ievērojiet maksimālo 13 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam,

autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

- Galda piederumus ievietojiet galda piederumu grozā ar asajiem galiem uz leju vai galda piederumu atvilktnē horizontālā stāvoklī ar asajām malām uz leju.
- Neatstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nejauši uz tām neuzkāptu.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegta, piemēram, ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūteņu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādi un nelietojiet bojātu ierīci.
- Drošības nolūkos nelietojiet ierīci pirms tās iebūvēšanas.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un ierīces komplektācijā iekļautos apavus.
- Neuzstādi un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Uzstādi ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktlīdzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktlīdzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja nepieciešams nomainīt kontaktspraudņa drošinātāju, izmantojiet tikai 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju (Tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

2.2 Elektriskais savienojums



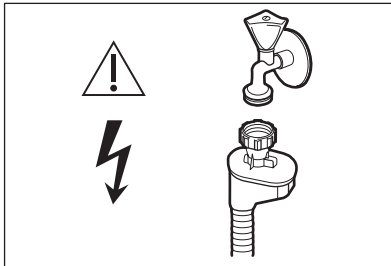
BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīcei jābūt iezemētai.

2.3 Ūdens padeves pieslēgšana

- Nesabojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ūdens ieplūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



BRĪDINĀJUMS!

Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektroītkla kontaktligzdas. Sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

2.4 Izmantošana

- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet drošības norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

- Nedzeriet un nespēlējiet ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt palicis mazgājamais līdzeklis.
- Nesēdīet un nekāpiet uz atvērtas ierīces durvīm.
- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.

2.5 Iekšējais apgaismojums



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās risks.

- Ierīce ir iekšējā apgaismojuma lampa, kas ieslēdzas, atverot ierīces durvis, un izslēdzas, tās aizverot.
- Šajā ierīcē izmantotā spuldze paredzēta tikai mājāsaimniecības ierīcēm. Nelietojiet to telpu apgaismošanai.
- Lai nomainītu iekšējā apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

2.6 Servisa izvēle

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

2.7 Ierīces utilizācija

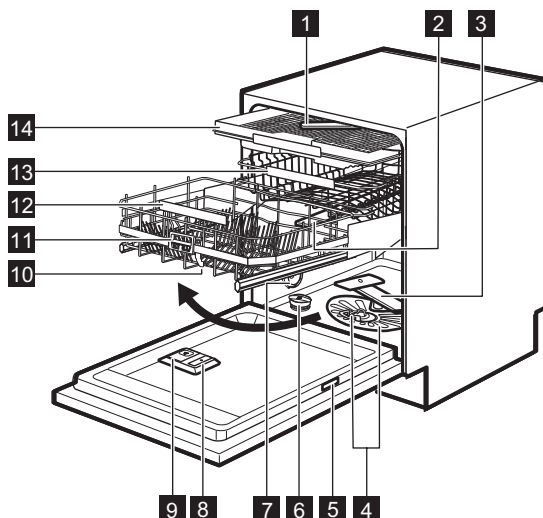


BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

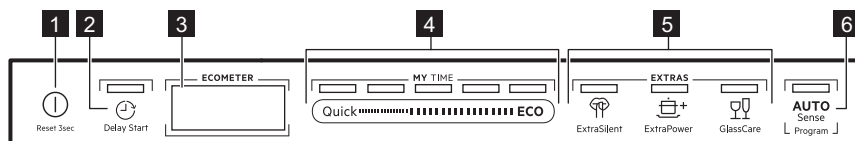
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

3. PRODUKTA APRAKSTS



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Griestu izsmidzinātājs | 9 Mazgāšanas līdzekļa dozators |
| 2 Augšējais izsmidzinātājs | 10 ComfortLift grozs |
| 3 Zemākais izsmidzinātājs | 11 Sviras rokturis |
| 4 Filtri | 12 Apakšējā groza rokturis |
| 5 Datu plāksnīte | 13 Augšējais grozs |
| 6 Speciālās sāls tvertne | 14 Galda piederumu atvilktnē |
| 7 Gaisa atvere | |
| 8 Skalošanas līdzekļa dozators | |

4. VADĪBAS PANELIS



- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš | 5 EXTRAS taustiņi |
| 2 Delay Start taustiņš | 6 AUTO Sense taustiņš |
| 3 Displejs | |
| 4 MY TIME izvēles josla | |

4.1 Displejs

Displejs rāda šādu informāciju:

- ECOMETER
- Indikatori
- Programmu nosaukumi un ilgumi
- Atliktā starta laiks
- Informācijas teksti








Programma ECOMETER norāda, kā izvēlēta programma ietekmē enerģijas un ūdens patēriņu. Jo vairāk joslu, jo zemāks patēriņš.

ECO norāda videi draudzīgāko programmas izvēli parastiem netīriem traukiem.

4.2 ECOMETER



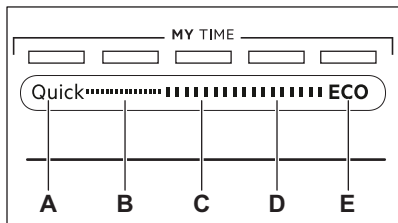
4.3 Indikatori

Indikators	Apraksts
	Skalošanas līdzekļa indikators. Tas deg, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa tvertni. Skatiet " Pirms pirmās lietošanas ".
	Sāls indikators. Tas deg, kad nepieciešams uzpildīt sāls tvertni. Skatiet " Pirms pirmās lietošanas ".
	Machine Care indikators. tas deg, kad ierīces iekšpusi nepieciešams tīrīt, izmantojot Machine Care programmu. Skatiet sadaļu " Kopšana un tīrīšana ".
	Žāvēšanas fāzes indikators. Tas deg, kad izvēlēta programma ar žāvēšanas fāzi. Tas mirgo žāvēšanas fāzes darbības laikā. Skatiet sadaļu " Programmas izvēle ".
	Delay Start indikators. Tas deg, kad tiek iestatīta atliktā starta funkcija. Skatiet sadaļu " Izmantošana ikdienā ".
	Pauzes indikators. Tas mirgo, kad jūs apturat mazgāšanas ciklu vai kad notiek atliktā starta laika atskaite, atverot ierīces durvis. Skatiet sadaļu " Izmantošana ikdienā ".
	Brīdinājuma indikatori. Tie darbojas, kad ierīces darbībā rodas traucējumi. Skatiet sadaļu " Problēmrisināšana ".

5. PROGRAMMU IZVĒLE

5.1 MY TIME

Izmantojot MY TIME izvēles joslu, jūs varat izvēlēties piemērotu mazgāšanas ciklu pēc programmas ilguma, sākot ar 30 minūtēm, beidzot ar četrām stundām.



- A. Quick** ir visīsākā programma (**30min**), kas piemērota svaigu vai nedaudz neīru trauku mazgāšanai.
- B. 1h** ir programma, kas piemērota svaigu vai nedaudz piekaltušu trauku mazgāšanai.
- C. 1h 30min** ir programma, kas piemērota vidēji neīru trauku mazgāšanai un žāvēšanai.
- D. 2h 40min** ir programma, kas piemērota ļoti neīru trauku mazgāšanai un žāvēšanai.
- E. ECO** ir visgarākā programma (**4h**), kas nodrošina visefektīvāko enerģijas un ūdens patēriņu, mazgājot vidēji neīrus traukus un galda piederumus. Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām.

5.2 EXTRAS

Jūs varat pēc vajadzības noregulēt programmas izvēli, aktivizējot EXTRAS.

ExtraSilent

🔇 ExtraSilent ļauj samazināt ierīces radīto troksni. Kad šī iespēja ir aktivizēta,

mazgāšanas sūknis darbojas klusāk un lēnāk. Mazā ātruma dēļ programma darbojas ilgi.

ExtraPower

🔥+ ExtraPower uzlabo izvēlētās programmas mazgāšanas rezultātus. Iespēja palielina mazgāšanas temperatūru un laiku.

GlassCare

🍷 GlassCare nodrošina īpašu aprūpi traušiem traukiem. Iespēja novērš spējas izvēlētās programmas mazgāšanas temperatūras svārstības un samazina to līdz 45 °C. Tas pasargā no bojājumiem it īpaši stikla traukus.

5.3 AUTO Sense

Programma AUTO Sense automātiski noregulē mazgāšanas ciklu atbilstoši ievietoto trauku veidam.

Ierīce nosaka neīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā regulē ūdens temperatūru un daudzumu, kā arī mazgāšanas ilgumu.

5.4 Programmu pārskats

Programma	Ielādes veids	Netīrības pakāpe	Programmas fāzes	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> • Trauki • Galda piederumi 	<ul style="list-style-type: none"> • Svaigi 	<ul style="list-style-type: none"> • Mazgāšana 50 °C • Starpskalošana • Pēdējā skalošana 45 °C • AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare
1h	<ul style="list-style-type: none"> • Trauki • Galda piederumi 	<ul style="list-style-type: none"> • Svaigi • Viegli piekaltuši 	<ul style="list-style-type: none"> • Mazgāšana 60 °C • Starpskalošana • Pēdējā skalošana 50 °C • AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare

Programma	Ielādes veids	Netīrības pakāpe	Programmas fāzes	EXTRAS
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> Trauki Galda piederumi Katli Pannas 	<ul style="list-style-type: none"> Vidēji Viegli piekaltuši 	<ul style="list-style-type: none"> Mazgāšana 60 °C Starpskalošana Pēdējā skalošana 55 °C Žāvēšana AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> Trauki Galda piederumi Katli Pannas 	<ul style="list-style-type: none"> Normāli vai ļoti netīri Piekaltuši 	<ul style="list-style-type: none"> Priekšmazgāšana Mazgāšana 60 °C Starpskalošana Pēdējā skalošana 60 °C Žāvēšana AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Trauki Galda piederumi Katli Pannas 	<ul style="list-style-type: none"> Vidēji Viegli piekaltuši 	<ul style="list-style-type: none"> Priekšmazgāšana Mazgāšana 50 °C Starpskalošana Pēdējā skalošana 55 °C Žāvēšana AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraSilent
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Trauki Galda piederumi Katli Pannas 	Programma pielāgojas visām netīrības pakāpēm.	<ul style="list-style-type: none"> Priekšmazgāšana Mazgāšana 50–60 °C Starpskalošana Pēdējā skalošana 60 °C Žāvēšana AirDry 	EXTRAS uz šo programmu neattiecas.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Bez traukiem 	Programma tīra ierīces iekšpusi.	<ul style="list-style-type: none"> Mazgāšana 70 °C Starpskalošana Beigu skalošana AirDry 	EXTRAS uz šo programmu neattiecas.

Patēriņa lielumi

Programma 1)	Ūdens (l)	Elektroenerģija (kWh)	Ilgums (min.)
Quick	9.3 - 11.4	0.54 - 0.66	30
1h	10.6 - 12.9	0.80 - 0.93	60
1h 30min	10.4 - 12.7	0.97 - 1.10	90
2h 40min	10.8 - 13.2	0.97 - 1.11	160
ECO	11	0.821	240

Programma ¹⁾	Ūdens (l)	Elektroenerģija (kWh)	Ilgums (min.)
AUTO Sense	9.6 - 13.1	0.74 - 1.06	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.58 - 0.70	60

¹⁾ Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veikspējas testu izpildei (piem., saskaņā ar standartu EN60436), sūtiet e-pastu uz:

info.test@dishwasher-production.com

Savā pieprasījumā, lūdzu, iekļaujiet izstrādājuma kodu (PNC), kas atrodams uz tehnisko datu plāksnītes.

Par visiem citiem jautājumiem attiecībā uz jūsu trauku mazgāšanas mašīnu skatiet apkopes rokasgrāmatu, kas tiek piegādāta kopā ar ierīci.

6. PAMATA IESTATĪJUMI

Ierīci var konfigurēt, pēc vajadzības mainot pamata iestatījumus.

Iestatījumi	Vērtības	Apraksts
Ūdens cietība	No līmeņa 1 līdz līmenim 10 (pēc noklusējuma: 5)	Noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu rajonā. ¹⁾
Skal. līdzekļa līmenis	No līmeņa 0 līdz līmenim 6 (pēc noklusējuma: 4)	Noregulējiet skalošanas līdzekļa līmeni atbilstoši nepieciešamajai devai. ¹⁾
Beigu skaņa	Ieslēgt Izslēgt (pēc noklusējuma)	Aktivizējiet vai deaktivizējiet skaņas signālu pēc programmas beigām. ¹⁾
Autom. atvērt durtnas	Ieslēgt (pēc noklusējuma) Izslēgt	Aktivizē vai deaktivizē AirDry. ¹⁾
Taustiņu skaņa	Ieslēgt (pēc noklusējuma) Izslēgt	Aktivizējiet un deaktivizējiet taustiņu skaņu, kas atskan, tos nospiežot.
Pēdējā programma	Ieslēgt Izslēgt (pēc noklusējuma)	Aktivizējiet vai deaktivizējiet pēdējās izmantotās programmas un iespēju automātisko at-lasi. ¹⁾

Iestatījumi	Vērtības	Apraksts
Rādīt uz grīdas	Ieslēgt (pēc noklusējuma) Izslēgt	Aktivizē vai deaktivizē TimeBeam. ¹⁾
Spilgtums	No līmeņa 0 līdz līmenim 9	Regulēt displeja spilgtumu.
Valoda	Valodu saraksts (pēc noklusējuma: Latviešu)	Iestatīt vēlamo valodu.
Atiestatīt iestatījumus	JĀ NĒ	Atiestatīt ierīci sākotnējo iestatījumu režīmā.
PNC numurs	Numurs	Pārbaudiet savas ierīces PNC numuru. ¹⁾

¹⁾ Sīkāk skatiet šajā nodaļā sniegto informāciju.

6.1 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mērīta skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jānoregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests varēs sniegt sīkāku informāciju

par Jums piegādātā ūdens cietību. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.



Cieta ūdens mīkstināšana palielina ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu. Jo augstāks ūdens mīkstinātāja līmenis, jo lielāks patēriņš un ilgāks programmas ilgums.

Ūdens cietība

Vācu pakāpes (°dH)	Franču pakāpes (°fH)	mmol / l	Klārka pakāpes	Ūdens mīkstinātāja līmenis
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2

Vācu pakāpes (°dH)	Franču pakāpes (°fH)	mmol / l	Klārka pakāpes	Ūdens mīkstinātāja līmenis
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Rūpnīcas iestatījumi.


2) Šajā līmenī nelietojiet sāli.

Neatkarīgi no izmantojamā mazgāšanas līdzekļa veida iestatiet atbilstošu ūdens cietības pakāpi, lai uzturētu specializētās sāls uzpildīšanas indikatoru aktīvu.

i Kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, kas satur sāli, nav pietiekoši efektīvas, lai mīkstinātu cietu ūdeni.

6.2 Skalošanas līdzekļa līmenis

Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras. Tas automātiski izdalās karstās skalošanas fāzes laikā. Skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu iespējams noregulēt.

Ja skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs, displejā parādīsies indikators  un **Zems skalošanas līdzekļa līmenis**. Ja žāvēšanas rezultāts ir apmierinošs, lietojot tikai kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, dozatoru un uzpildes paziņojumu iespējams deaktivizēt. Tomēr labākam žāvēšanas rezultātam vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli un atstājiet paziņojumu aktīvu.

Lai deaktivizētu skalošanas līdzekļa dozatoru un paziņojumu, iestatiet skalošanas līdzekļa līmeni uz 0.

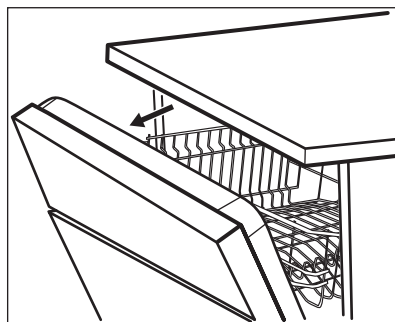
6.3 Beigu signāls

Jūs varat aktivizēt skaņas signālu, kas atskan, programmai beidzoties.

i Skaņas signāli atskan arī tad, kad ierīces darbībā rodas traucējumi. Šos skaņas signālus nevar deaktivizēt.

6.4 AirDry

AirDry uzlabo žāvēšanas rezultātus. Ierīces durvis žāvēšanas fāzes laikā atveras automātiski un paliek pavērtas.



AirDry tiek automātiski ieslēgta ar visām programmām.



UZMANĪBU!

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc to automātiskas atvēršanas. Tas var radīt ierīces bojājumus.



UZMANĪBU!

Ja ierīce pieejama bērniem, mēs iesakām deaktivizēt funkciju AirDry. Durvju automātiskā atvēršana var radīt bīstamas situācijas.

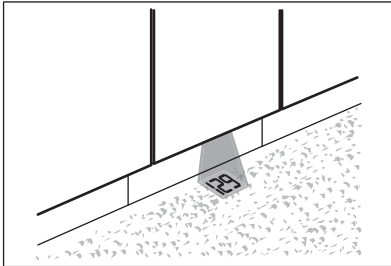
6.5 Pēdējās programmas atlase

Ir iespējams iestatīt pēdējās izmantotās programmas un iespēju automātisko atlasi.

Pēdējā programma, kas tika pabeigta pirms ierīces izslēgšanas, tiek saglabāta atmiņā. Tā tiek automātiski izvēlēta, kad jūs ieslēdzat ierīci.

Ja pēdējās programmas izvēle ir atspējota, noklusējuma programma ir ECO.

6.6 TimeBeam



TimeBeam attēlo šādu informāciju uz grīdas zem ierīces durvīm:

- Programmas ilgumu, programmai sākoties.
- **0:00** un **CLEAN**, kad programma ir beigusies.
- **DELAY** un laika atskaites ilgumu, sākoties atliktajam startam.
- Brīdinājuma kodu ierīces nepareizas darbības gadījumā.



Kad funkcija AirDry atver durvis, funkcija TimeBeam ir izslēgta. Aktivizētās programmas atlikušo laiku var redzēt uz vadības paneļa displeja.

6.7 PNC numurs

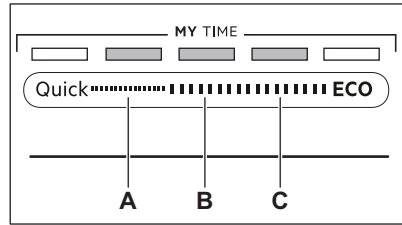
Sazinoties ar pilnvarotu servisa centru, jums nepieciešams norādīt savas ierīces izstrādājuma ciparu kodu (PNC numurs).

Numurs norādīts uz datu plāksnītes, kura atrodama uz ierīces durvīm. Numuru var arī pārbaudīt displejā. Izvēlieties **PNC numurs** no iestatījumu saraksta, lai pārbaudītu numuru.

6.8 Iestatīšanas režīms

Iestatīšanas režīma izvēle

Pa iestatīšanas režīma izvēlni var pārvietoties, izmantojot MY TIME izvēles joslu.



- A. Iepriekšējais** taustiņš
- B. Labi** taustiņš
- C. Nākamais** taustiņš

Lietojiet **Iepriekšējais** un **Nākamais**, lai pārslēgtos starp pamata iestatījumiem un mainītu to vērtības.

Lietojiet **Labi**, lai atvērtu izvēlēto iestatījumu un apstiprinātu tā vērtības mainīšanu.

Iestatīšanas režīma atvēršana

Pirms programmas palaišanas iesējams atvērt iestatīšanas režīmu. Programmas darbības laikā iestatīšanas režīmu atvērt nav iespējams.

Lai atvērtu iestatīšanas režīmu, vienlaicīgi nospiediet un turiet Quick un

ECO aptuveni 3 sekundes.

- Ar **Iepriekšējais**, **Labi** un **Nākamais** saistītie indikatori deg.
- Displejā redzams pirmais pieejamais iestatījums un tā pašreizējā vērtība.

Kā mainīt iestatījumu

Pārbaudiet, vai ierīce ir iestatīšanas režīmā.

1. Izmantojiet **Iepriekšējais** vai **Nākamais**, lai izvēlētos vajadzīgo iestatījumu.

Displejā redzams iestatījuma nosaukums un tā pašreizējā vērtība.

2. Nospiediet **Labi**, lai atvērtu iestatījumu.

Displejs parāda pieejamās vērtības.

3. Piespiediet **Iepriekšējais** vai **Nākamais**, lai mainītu vērtību.
4. Nospiediet **Labi**, lai apstiprinātu iestatījumu.
 - Jaunais iestatījums ir saglabāts atmiņā.

- Ierīcē redzams pamata iestatījumu saraksts.
5. Piespiediet vienlaicīgi Quick un **ECO** un turiet tos piespiestus aptuveni 3 sekundes, lai aizvērtu iestatīšanas režīmu.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma. Saglabātie iestatījumi darbojas, līdz tos atkal maina.

7. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārliecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atgrieziet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu Quick, lai iztīrītu visus ražošanas procesa pārpalikumus. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.

Pēc programmas palaišanas ierīce, līdz 5 minūtēm, uzpilda ūdeni mīkstināšanas iekārtā. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra tiek periodiski atkārtota.

7.1 Specializētās sāls tvertne



UZMANĪBU!

Izmantojiet tikai trauku mazgāšanas mašīnām paredzēto rupjo sāli. Smalkā sāls palielina korozijas risku.

Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

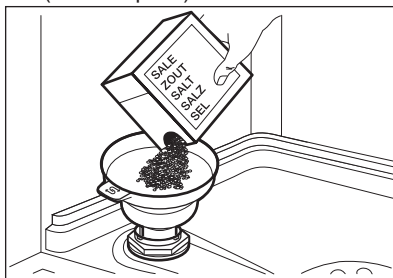
Kā uzpildīt specializētās sāls tvertni



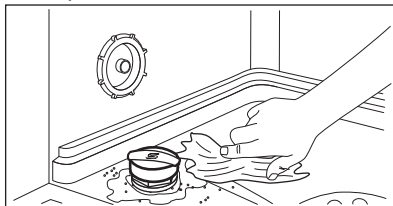
Gādājiet, lai ComfortLift grozs būtu tukšs un nofiksēts paceltā stāvoklī.

1. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
2. Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).

3. Piepildiet specializētās sāls tvertni ar sāli trauku mazgāšanas mašīnām (līdz tā ir pilna).



4. Pakratiet sāls iepakojumu aiz tā roktura, lai izbērtu visas sāls granulas.
5. Notīriet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.



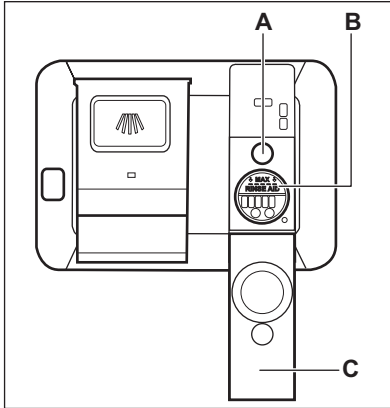
6. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai to aizvērtu.



UZMANĪBU!

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pēc specializētās sāls tvertnes piepildīšanas nekavējoties palaidiet programmu, lai novērstu koroziju. Nelieciet traukus grozos.

7.2 Kā papildīt skalošanas līdzekļa dozatoru



UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām īpaši paredzētu skalošanas līdzekli.

1. Atveriet vāku (C).
2. Uzpildiet dozatoru (B), līdz skalošanas līdzeklis sasniedz "MAX" atzīmi.
3. Lai neveidotos pārāk daudz putu, noīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāku. Pārliecinieties, ka vāks nofiksējas slēgtā pozīcijā.



Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru, līdz lēca (A) ir caurspīdīga..

8. IERĪCES IZMANTOŠANA IKDIENĀ

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Nospiediet un turiet nospiešu ⓘ, līdz ierīce ieslēdzas.
3. Uzpildiet specializētās sāls tvertni, ja tā ir tukša.
4. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru, ja tas ir tukšs.
5. Ievietojiet grozus.
6. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
7. Izvēlieties un aktivizējiet programmu.
8. Aizveriet ūdens krānu, kad programma pabeigta.

8.1 ComfortLift



UZMANĪBU!

Nedrīkst sēsties uz plaukta vai spēcīgi spiest nobloķēto grozu.



UZMANĪBU!

Nepārsniedziet maksimālo ielādes daudzumu (18 kg).



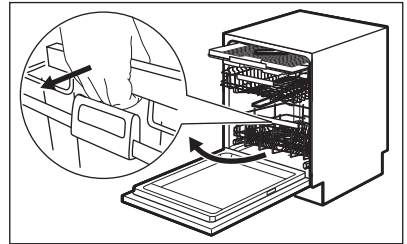
UZMANĪBU!

Pārliecinieties, vai priekšmeti nav izbīdīti ārpus grozu rāmja, jo tas var izraisīt priekšmetu un ComfortLift mehānisma bojājumus.

ComfortLift mehānisms ļauj pacelt apakšējo plauktu (līdz otrā plaukta līmenim) un nolaist to, lai ērti ieliktu un izņemtu traukus.

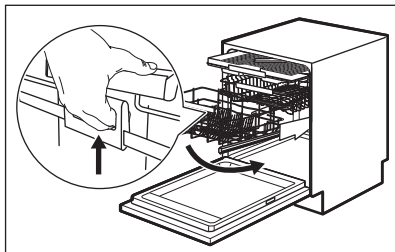
Lai ievietotu un izņemtu traukus no apakšējā groza:

1. Paceliet grozu, izvelkot plauktu no trauku mazgājamās mašīnas aiz plaukta roktura. Nelietojiet sviras rokturi.



Grozs automātiski nofiksējas augstākajā līmenī.

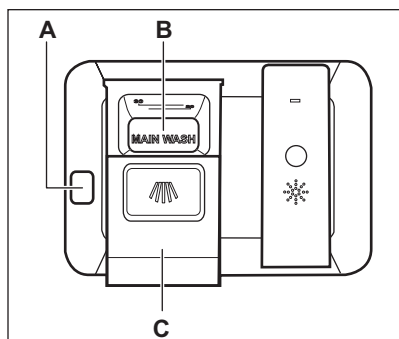
2. Uzmanīgi ievietojiet priekšmetus grozā vai izņemiet tos (skatiet **Brošūru par ievietošanu grozā**).
3. Nolaidiet grozu, nospiediet sviru pie groza roktura, kā parādīts attēlā. Pilnībā paceliet sviras rokturi un nedaudz paceliet grozu, līdz grozs atbloķējas abās pusēs.



Kad grozs ir atbloķēts, spiediet plauktu uz leju. Mehānisms atgriežas savā pozīcijā apakšējā līmenī. Pastāv divi nolaišanas veidi, kas atkarīgi no ielādes:

- Ja nepieciešams ievietot daudz šķīvju, viegli paspiediet grozu uz leju.
- Ja grozs ir tukšs vai pustukšs, spiediet grozu uz leju.

8.2 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.

1. Paspiediet atbloķēšanas taustiņu (A), lai atvērtu vāku (C).
2. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa pulveri vai tabletes nodalījumā (B).
3. Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, ievietojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa attiecīgajā mazgājamā līdzekļa dozatora nodalījumā.
4. Aizveriet vāku. Pārlicinieties, ka vāks nofiksējas slēgtā pozīcijā.

8.3 Programmas izvēle un aktivizēšana, izmantojot MY TIME izvēles joslu

1. Velciet pirkstu pa MY TIME izvēles joslu, lai izvēlētos piemērotu programmu.
 - Iedegas ar izvēlēto programmu saistītais indikators.
 - ECOMETER uzrāda enerģijas un ūdens patēriņa apjomu.
 - Displejā redzams programmas darbības ilgums.
2. Ieslēdziet pieejamās EXTRAS iespējas, ja vēlaties.
3. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

8.4 EXTRAS ieslēgšana

1. Izvēlieties programmu, izmantojot MY TIME izvēles joslu.
2. Piespiediet tās iespējas taustiņu, kuru vēlaties ieslēgt.
 - Iedegas ar taustiņu saistītais indikators.
 - Displejā redzams precizētais programmas darbības ilgums.
 - ECOMETER uzrāda enerģijas un ūdens patēriņa atjaunināto apjomu.



Pēc noklusējuma iespējas jāaktivizē katru reizi pirms programmas ieslēgšanas. Ja tiek iespējota pēdējā programmas izvēle, kopā ar programmu automātiski tiek aktivizētas atmiņā saglabātās iespējas.



Iespējas nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.




Ne visas iespējas ir savstarpēji saderīgas.



Iespēju aktivizēšana bieži var palielināt ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu.

8.5 Kā palaist AUTO Sense programmu


1. Nospiediet **AUTO Sense**.
 - Iedegas ar taustiņu saistītais indikators.
 - Displejā redzams programmas maksimālais iespējamais darbības ilgums.

 MY TIME un EXTRAS uz šo programmu neattiecas.

2. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

Ierīce nosaka ievietoto trauku veidu un noregulē piemērotu mazgāšanas ciklu. Cikla laikā vairākas reizes nostrādā sensori, tādēļ sākotnējais programmas ilgums var samazināties.

8.6 Kā atlikt programmas startu

1. Izvēlieties programmu.
2. Atkārtoti nospiediet taustiņu , līdz displejā redzams vajadzīgais atliktā starta laiks (no 1 līdz 24 stundām). Iedegas ar taustiņu saistītais indikators.
3. Lai sāktu laika atskaiti, aizveriet ierīces durvis.

Laika atskaites laikā atliktā starta laiku un programmas izvēli mainīt nav iespējams,


Kad laika atskaite beigusies, programma aktivizējas.


8.7 Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, mazgāšanas cikls nepauzējas. Displejs rāda atlikušo programmas ilgumu. Programmas josla displeja apakšpusē norāda pašreizējo mazgāšanas cikla progresu. Joslas garums samazinās līdz ar programmas ilgumu.


Atverot durvis atliktā starta laika atskaite slaiķā, laika atskaite nepauzējas. Displejā būs redzams pašreizējais laika atskaites statuss.

Pēc durvju aizvēršanas ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.


 Durvju atvēršana ierīces darbības laikā var ietekmēt enerģijas patēriņu un programmas ilgumu.

 Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies. Tas nenotiek, ja durvis tiek atvērtas, izmantojot AirDry funkciju.


8.8 Kā atcelt atlikto startu laika atskaites laikā

Piespiediet  un turiet piespiestu 3 sekundes.


Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.

 Ja atceļ atliktā starta funkciju, programma jāizvēlas no jauna.

8.9 Aktivizētas mazgāšanas programmas atcelšana

Piespiediet  un turiet piespiestu 3 sekundes.

Programma atgriežas pie programmu izvēles režīma.

 Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārliecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

8.10 Funkcija Auto Off

Šī funkcija ietaupa enerģiju, izslēdzot ierīci, ja tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas automātiski.

- kad programma pabeigta;
- pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

8.11 Programmas beigas

Kad mazgāšanas programma ir pabeigta, displejā redzams **Tīri trauki**.

Funkcija Auto Off automātiski izslēdz ierīci.

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

9. PADOMI UN IETEIKUMI

9.1 Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī palīdzēs aizsargāt vidi.

- Notīriet no traukiem lielas ēdiena paliekas un izmetiet tās.
- Neskalojiet traukus paši. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar mērcēšanas fāzi.
- Vienmēr izmantojiet visu grozu platību.
- Pārlicinieties, ka trauki grozos neskaras un nepārsedz viens otru. Tikai tādējādi ūdens var pilnīgi nokļūt uz traukiem un mazgāt tos.
- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.
- Izvēlieties programmu atbilstoša ievietotajam daudzumam un neīrības pakāpei. ECO piedāvā visefektīvāko ūdens un enerģijas patēriņu.

9.2 Trauku mazgāšanas sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgājamai mašīnai paredzētu speciālo sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.
- Vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot parastos trauku mašīnu mazgāšanas līdzekļus (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un speciālo sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.

- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.
- Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

9.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, speciālo sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

1. Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Pārlicinieties, ka specializētās sāls un skalošanas līdzekļa tvertnes ir pilnas.
3. Aktivizējiet programmu Quick Nepievienojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.
4. Kad programma ir beigusies, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.

9.4 Pirms programmas palaišanas

Pirms izvēlētas programmas startēšanas pārlicinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Specializētā sāls un skalošanas līdzeklis ir pietiekamā daudzumā (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.

- Programma ir atbilstoša ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.

9.5 Grozu ievietošana

- Mazgājiet ierīcē tikai priekšmetus, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nemazgājiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.
- Nemazgājiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).
- Noņemiet lielas ēdienu atliekas no traukiem.
- Iemērciet traukus ar piedegušu ēdienu pirms mazgāšanas ierīcē.
- Ievietojiet dobus priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti brīvi nekustētos.

- Galda piederumus un mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu atvilktnē.
- Paceliet augšējo grozu augstāk, lai apakšējā grozā varētu ievietot lielākus priekšmetus.
- Pirms programmas palaišanas pārliecinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

9.6 Grozu iztukšošana

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecieneizturīgi.
2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Pēc programmas pabeigšanas ūdens joprojām var palikt uz ierīces iekšējām virsmām.

10. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Pirms apkopes, izņemot programmas Machine Care palaišanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrofilka.



Gādājiet, lai ComfortLift grozs būtu tukšs un nofiksēts paceltā stāvoklī.




Netīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Pārbaudiet šos elementus regulāri un, ja nepieciešams, notīriet.

10.1 Machine Care

Machine Care ir programma, kas paredzēta optimālai ierīces iekšpuses tīrīšanai. Tā likvidē kaļķakmens nogulsņus un taukvielu uzkrāšanos.

Ja ierīce nosaka, ka nepieciešama tīrīšana, displejā parādās atgādinājuma paziņojums **Lūdzu, palaidiet**


MachineCare un  indikators.


Ieslēdziet programmu Machine Care, lai tīrītu ierīces iekšpusi.

Kā palaist Machine Care programmu



Pirms programmas Machine Care aktivizēšanas notīriet filtrus un izsmidzinātājus.

1. Lietojiet atkaļķošanas vai tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti tieši trauku mazgājamām mašīnām. Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes. Nelieciet traukus grozos.
2. Piespiediet vienlaicīgi  un **AUTO Sense** un turiet tos piespiestus aptuveni 3 sekundes.

+ indikators mirgo. Displejā ir redzams programmas ilgums.

3. Lai sāktu programmu, aizveriet ierīces durvis.

Kad programma ir pabeigta, atgādinājuma ziņojums ir atspējots.

10.2 Iekšpusēs tīrīšana

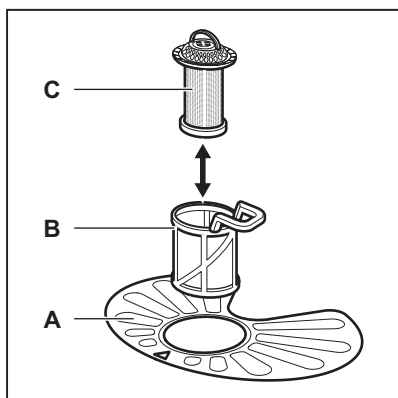
- Rūpīgi notīriet ierīci, tostarp durvju gumijas blīvē, ar mīkstu, mitru drānu.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, asus instrumentus, spēcīgas ķīmikālijas vai šķīdinātājus.
- Lai saglabātu jūsu ierīces veiktspēju, vismaz reizi divos mēnešos ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas produktu. Rūpīgi ievērojiet norādījumus uz produkta iepakojuma.
- Lai gūtu optimālus rezultātus, aktivizējiet Machine Care programmu.

10.3 Ārpuses tīrīšana

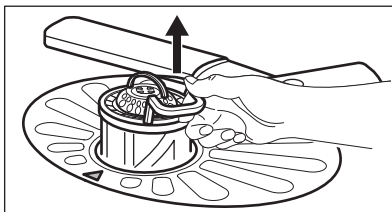
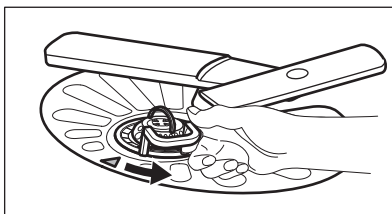
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

10.4 Filtru tīrīšana

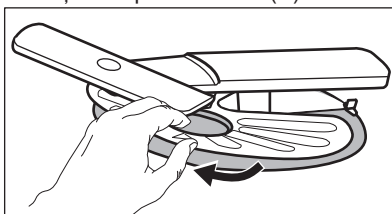
Filtru sistēma sastāv no 3 komponentiem.



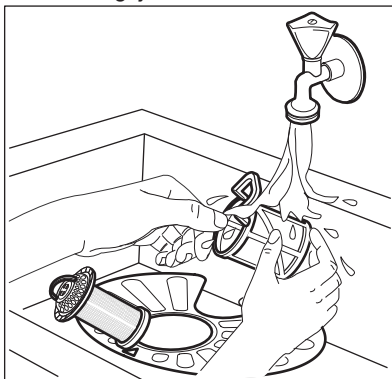
1. Pagrieziet filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izņemiet to.



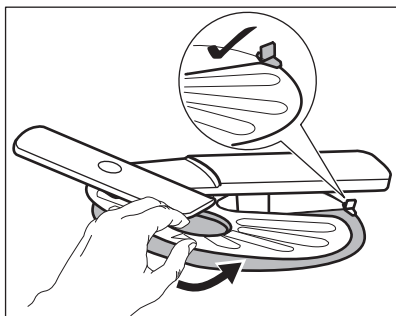
2. Izņemiet filtru (C) no filtra (B).
3. Izņemiet plakano filtru (A).



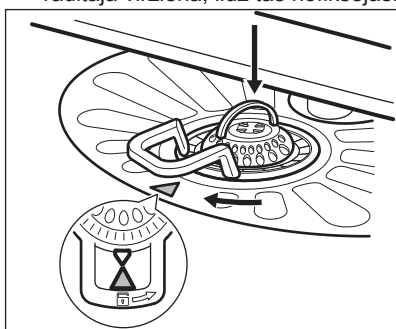
4. Nomazgājiet filtrus.



5. Pārliecinieties, ka nostādīnātājā vai ap tā malām nav ēdiena atlieku un netīrumu.
6. Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (A). Pārliecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem abām vadīklām.



7. Salieciet atpakaļ filtrus (B) un (C).
8. Ievietojiet filtru (B) atpakaļ plakanajā filtrā (A). Grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.



UZMANĪBU!

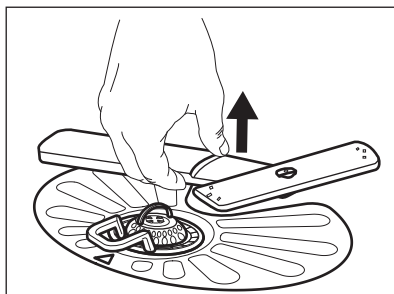
Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

10.5 Zemākais izsmidzinātāja tīrīšana

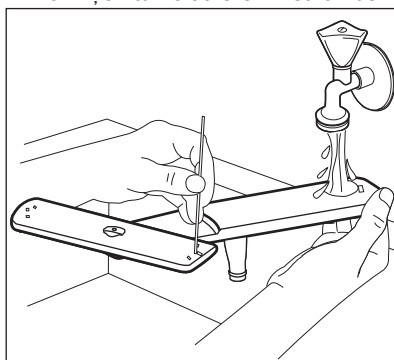
Mēs iesakām regulāri tīrīt zemākais izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres.

Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

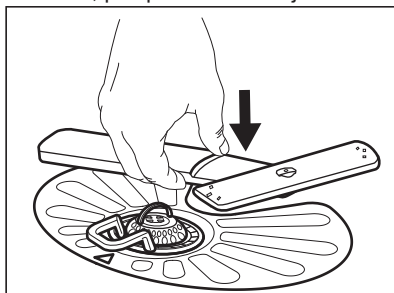
1. Lai noņemtu apakšējo izsmidzinātāju, pavelciet to uz augšu.



2. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemtu no atverēm netīrumus.



3. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ vietā, piespiediet to uz leju.



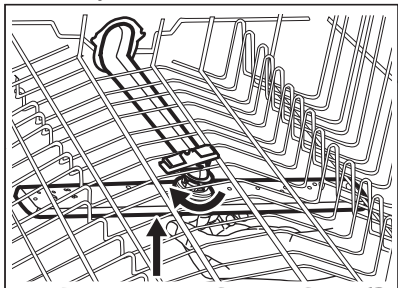
10.6 Augstākais izsmidzinātāja tīrīšana

Mēs iesakām regulāri tīrīt augstākais izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres.

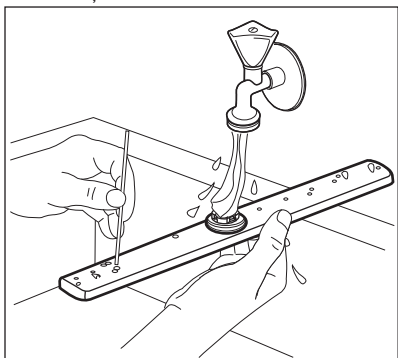
Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

1. Izvelciet augšējo grozu.

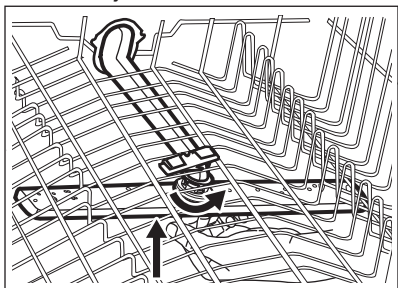
2. Lai noņemt izsmidzinātāju no groza, spiediet izsmidzinātāju uz augšu un vienlaicīgi pagrieziet to pulksteņa rādītāja virzienā.



3. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemt no atverēm netīrumus.



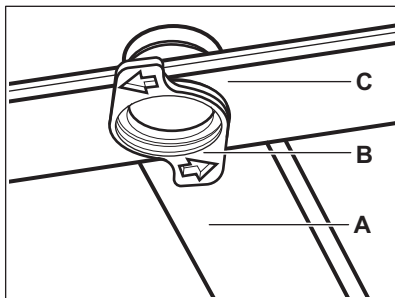
4. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ, piespiediet izsmidzinātāju uz augšu un vienlaicīgi pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz tas nofiksējas vietā.



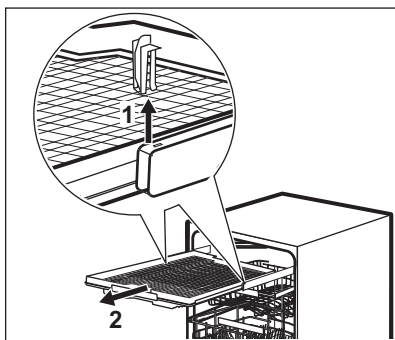
10.7 Griestu izsmidzinātāja tīrīšana

Mēs iesakām regulāri tīrīt griestu izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres. Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

Griestu izsmidzinātājs ir ievietots ierīces griestos. Izsmidzinātājs (C) ir uzstādīts padeves caurulē (A) ar stiprinājuma elementu (B).

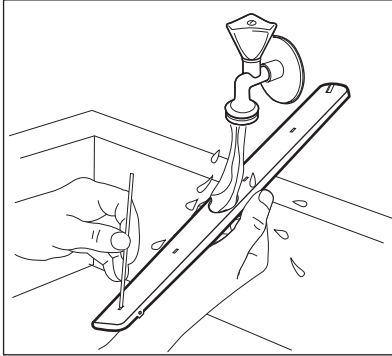


1. Izņemiet fiksatorus no galda piederumu atvilktnes slīdēm un izvelciet atvilktni.



2. Nolaidiet augšējo grozu līdz zemākajam līmenim, lai varētu vieglāk piekļūt izsmidzinātājam.
3. Lai atvienotu izsmidzinātāju (C) no padeves caurules (A), pagrieziet stiprinājuma elementu (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un pavelciet izsmidzinātāju uz leju.
4. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemt no atverēm netīrumus.

Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu netīrumus no iekšpuses.



- Lai uzstādītu izsmidzinātāju (C) atpakaļ, ievietojiet stiprinājuma elementu (B) izsmidzinātājā un nofiksējiet to padeves caurulē (A), pagriežot to pulksteņa rādītāja virzienā. Pārliecinieties, ka stiprinājuma elements nofiksējas vietā.
- Uzlieciet galda piederumu atvilktni uz sliedēm un ievietojiet fiksatorus.

11. PROBLĒMRISINĀŠANA




BRĪDINĀJUMS!



Neatbilstoša ierīces labošana var radīt risku lietotāja drošībai. Visus remontdarbus jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

Skatiet zemāk esošo tabulu par iespējamām problēmām.

Dažu problēmu gadījumā displejā redzams brīdinājuma kods.

Lielāko daļa problēmu var atrisināt, nesazinoties ar autorizētu servisa centru.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
Nevar ieslēgt ierīci.	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai. Pārliecinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā.
Programma neieslēdzas.	<ul style="list-style-type: none"> Pārliecinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas. Ja iestaģīts atliktais starts, atceliet iestaģījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. Ierīce uzpilda sveķus ūdens mīkstināšanas iekārtā. Procedūra ilgst aptuveni 5 minūtes.
Ierīce nepiepildās ar ūdeni. Displejā redzams  , Kļūda i10 vai Kļūda i11 un Ūdens neieplūst	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts. Pārliecinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu. Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis. Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots. Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtene nav samezģojusies vai saliekta.

Problēma un brīdinājuma kods	Iespējamais cēlonis un risinājums
<p>Ierīce neizsūkņē ūdeni.</p> <p>Displejā redzams , Kļūda i20 un Ūdens neaizplūst</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis. • Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots. • Pārbaudiet, vai iekšējā filtra sistēma nav aizsērējusi. • Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusi vai saliekta.
<p>Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm.</p> <p>Displejā redzams , Kļūda i30 un Konstatēts pārplūdes risks</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar autorizētu servisa centru.
<p>Ierīce darbības laikā vairākas reizes apstājas un atkal atsāk darbību.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa enerģiju.
<p>Programma darbojas pārāk ilgi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ja iestatīta atliktā starta iespēja, atceliet atlikšanas iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. • Aktivizētās iespējas bieži vien pagarina programmas ilgumu.
<p>Atlikušais laiks displejā palielinās un pārlec gandrīz līdz programmas laika beigām.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tas nav defekts. Ierīce darbojas pareizi.
<p>Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai). • Ierīces durvis un veļas tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet aizmugurējo kājiņu (ja tas atbilst situācijai).
<p>Ierīces durvis ir grūti aizvērt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai). • Daļa no traukiem lien ārā no groziem.
<p>Graboša vai klauvējoša skaņa no ierīces iekšpusēs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Trauki nav izvietoti pareizi grozos. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. • Pārliecinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt.
<p>Ierīce atslēdz atdalītāju.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ampēru skaits nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektrību. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm. • Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Kad ierīce ir pārbaudīta, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizēto servisa centru.



Pirms sazināties ar pilnvarotu servisa centru, pierakstiet PNC numuru. Skatiet sadaļu "**Pamata iestatījumi**".

11.1 Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Slikti mazgāšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"> • Skatiet „Izmantošana ikdienā”, „Padomi un ieteikumi” brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. • Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmu. • Aktivizējiet ExtraPower iespēju, lai uzlabotu izvēlētās programmas mazgāšanas rezultātus. • Izīrieties izsmidzinātāju sprauslas un filtru. Skatiet sadaļu „Kopšana un tīršana”.
Slikti žāvēšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"> • Galda piederumi atstāti aizvērtā ierīcē pārāk ilgi. Aktivizējiet AirDry, lai iestatītu durvju automātisko atvēršanos un uzlabotu žāvēšanas veikspēju. • Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai skalošanas līdzekļa deva nav pietiekama. Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru vai iestatiet augstāku skalošanas līdzekļa līmeni. • Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte. • Ieteicam vienmēr izmantot skalošanas līdzekli, kopā ar kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletiem. • Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli. • Šai programmai nav žāvēšanas fāzes. Skatiet sadaļu „Programmu pārskats”.
Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilgani slāņi.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārāk liels skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu. • Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums.
Uz glāzēm un traukiem ir izžuvušu ūdens pilieni un traipi.	<ul style="list-style-type: none"> • Nepietiekams atļautā skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz augstāku daudzumu. • Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.
Ierīces iekšpuse ir slapja.	<ul style="list-style-type: none"> • Tas nav ierīces defekts. Mitrāis gaiss kondensējas uz ierīces sienām.
Neparastas putas mazgāšanas laikā.	<ul style="list-style-type: none"> • Lietojiet trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli. • Skalošanas līdzekļa dozatorā radusies sūce. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Nedaudz rūsas uz galda piederumiem.	<ul style="list-style-type: none"> • Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz sāls. Skatiet sadaļu „Ūdens mīkstinātājs”. • Sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi tika ievietoti kopā. Nenovietojiet sudraba un nerūsējošā tērauda priekšmetus pārāk tuvu.

Problēma	Iespējamais cēlonis un risinājums
Programmas beigās dozatorā redzamas mazgāšanas līdzekļa atliekas.	<ul style="list-style-type: none"> Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā un ūdens to neaizskaloja pilnībā. Ūdens nevar aizskalot mazgāšanas līdzekli no dozatora. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aizsērējis. Pārlicinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netraucē mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam atvērties.
Smakas ierīces iekšpusē.	<ul style="list-style-type: none"> Skatiet sadaļu „lekšējā tīrīšana”. Sāciet Machine Care programmu ar trauku mazgājamām mašīnām paredzētu atkalķotāju vai tīrīšanas līdzekli.
Kaļķakmens atliekas uz galda piederumiem, uz tilpnes un durvju iekšpusēs.	<ul style="list-style-type: none"> Sāls līmenis ir zems, pārbaudiet uzpildīšanas indikatoru. Specializētās sāls tvertnes vāks ir vaļīgs. Jūsu krāna ūdens ir ciets. Skatiet sadaļu „Ūdens mīkstinātājs”. Izmantojiet speciālo sāli un uzstādiet ūdens mīkstinātāja reģenerāciju, pat tad, ja tiek izmantotas kombinētās tabletes. Skatiet sadaļu „Ūdens mīkstinātājs”. Sāciet Machine Care programmu ar trauku mazgājamām mašīnām paredzētu atkalķošanas līdzekli. Ja kaļķakmens tomēr neizzūd, izīriet ierīci ar ierīces tīrītājiem, kas paredzēti šim nolūkam. Pamēģiniet citu mazgāšanas līdzekli. Sazinieties ar mazgāšanas līdzekļa ražotāju.
Nespodri, krāsu zaudējuši vai iepļisuši trauki.	<ul style="list-style-type: none"> Pārlicinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā. Trauslus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Aktivizējiet GlassCare iespēju, lai nodrošinātu īpašu aprūpi stikla izstrādājumiem un trausliem priekšmetiem.



Skatiet „**Pirms pirmās lietošanas**”, „**Izmantošana ikdienā**” vai „**Padomi un ieteikumi**”, lai noskaidrotu citus iespējamus iemeslus.

12. RAŽOJUMA INFORMĀCIJAS LAPA

Preču zīme	AEG
Modelis	FSE83807P 911438360
Nominālā ietilpība (izteikta kā trauku komplektu skaits)	13

Energoefektivitātes klase	A+++
Enerģijas patēriņš kWh gadā 280 standarta mazgāšanas ciklos, izmantojot aukstu ūdeni zemas patērētās jaudas režīmos. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas.	234
Enerģijas patēriņš standarta mazgāšanas ciklā (kWh)	0.821
Patērētā jauda izslēgtajā režīmā (W)	0.50
Patērētā jauda ieslēgtajā režīmā (W)	5.0
Ūdens patēriņš litros gadā 280 standarta mazgāšanas ciklos. Faktiskais ūdens patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas.	3080
Žāvēšanas efektivitātes klase mērogā no G (viszemākā efektivitāte) līdz A (visaugstākā efektivitāte).	A
“Standarta programma” ir standarta mazgāšanas cikls, uz ko attiecas informācija marķējumā un datu lapā. Šī programma ir piemērota vidēji nēģru trauku mazgāšanai un tā ir visefektīvākā programma kopējā enerģijas un ūdens patēriņa ziņā. Tā norādīta kā “Eko” programma.	ECO
Programmas laiks standarta mazgāšanas ciklā (min)	240
Laiks ieslēgtajā režīmā (min)	1
Akustiskā trokšņa emisija gaisā (dB(A) re 1 pW)	42
Iebūvējama ierīce Jā/Nē	Jā


13. PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA


Izmēri	Platums / augstums / dziļums (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrības padeves pieslēgšana ¹⁾	Spriegums (V)	200 - 240
	Frekvence (Hz)	50 - 60
Ūdens pievada spiediens	bāri (minimāli un maksimāli)	0.5 - 8
	MPa (minimālie un maksimālie)	0.05 - 0.8
Ūdens pievads	Auksts ūdens vai karsts ūdens ²⁾	maks. 60 °C

¹⁾ Pārējos lielumus skatiet datu plāksnītē.

²⁾ Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules paneļu), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

14. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

www.aeg.com/shop



117864060-A-262019



AEG